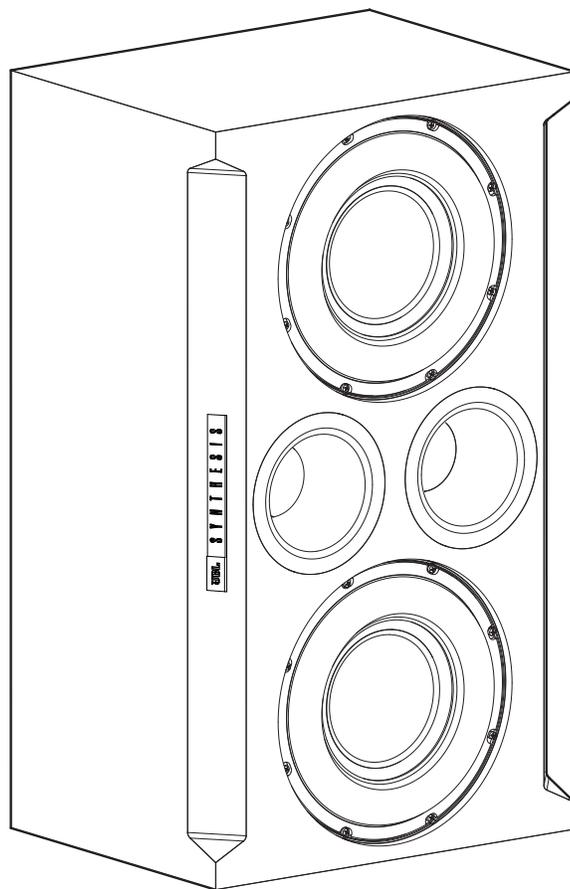




by HARMAN®

SYNTHESIS®



## JBL® SSW-2

Высококачественный 12-дюймовый  
пассивный сабвуфер

**РУКОВОДСТВО ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ**

## БЛАГОДАРИМ ВАС ЗА ВЫБОР JBL®

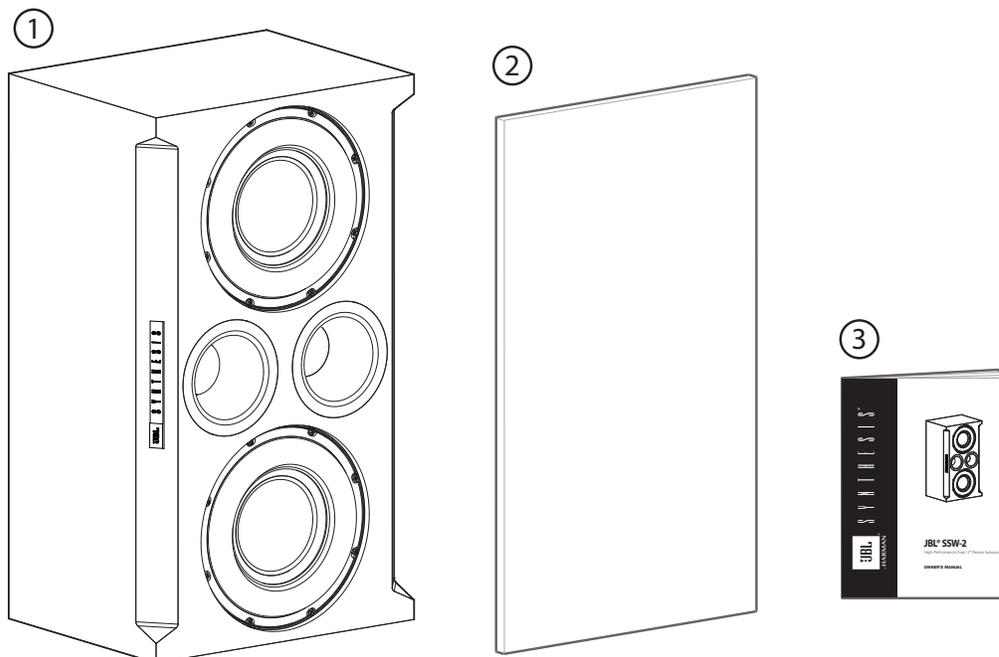
Вот уже более 70 лет компания JBL занимается записью и воспроизведением музыки и фильмов во всевозможных аспектах – от живых представлений до прослушивания записей, которые вы проигрываете дома, в машине или на работе.

Мы уверены, что выбранная вами акустическая система JBL Synthesis полностью оправдает ваши ожидания, и вы снова выберете продукцию компании JBL, когда решите приобрести дополнительное аудиооборудование для дома, автомобиля или офиса.

Пожалуйста, зарегистрируйте свое изделие на сайте [www.jblsynthesis.com](http://www.jblsynthesis.com). Этим вы дадите нам возможность регулярно сообщать вам о последних совершенствованиях, а также поможет нам лучше понимать наших клиентов и создавать продукты, соответствующие их потребностям и ожиданиям.

Все функции и характеристики могут измениться без уведомления.

## В КОМПЛЕКТЕ



1. Сабвуфер
2. Гриль
3. Руководство пользователя

## РАЗМЕЩЕНИЕ

При использовании сабвуферов в ограниченном пространстве типичного помещения домашнего кинотеатра возникают переотражения и стоячие волны, создающие пики и провалы низких частот, восприятие которых очень различается в зависимости от того, в какой точке помещения находятся слушатели — в одном месте человек может слышать чрезмерное количество басов, в то время как всего в паре метров от него другой человек услышит их гораздо меньше из-за образовавшегося там провала.

На создание подобных пиков и провалов, наряду с размерами помещения, сильно влияет и расположение сабвуферов в нем. Тщательный выбор места установки сабвуфера сам по себе не компенсирует все пики и провалы в помещении, но поможет устранить или существенно уменьшить наибольшие из провалов.

Важно по возможности максимально уменьшить провалы в помещении путем правильного размещения сабвуфера, поскольку для компенсации больших провалов нельзя использовать частотную коррекцию. Например, применение частотной коррекции в попытке восстановить провал в 13 дБ потребует от усилителя сабвуфера выдачи 20-кратной мощности на этой частоте. Это быстро приведет к перегрузке усилителя сабвуфера и переходу в режим ограничения, что существенно снизит качество звука.

Почти в любом помещении установка сабвуферов в углах обеспечит наименьшее число крупных провалов и наибольшие пики низких частот.

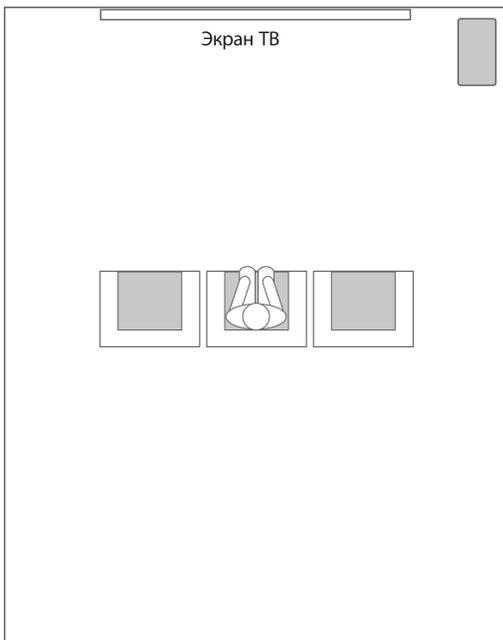
Мы настоятельно рекомендуем устанавливать несколько сабвуферов вне зависимости от размеров помещения. Использование только одного сабвуфера приведет к очень неравномерному распределению басов по комнате. Несколько сабвуферов могут устранить некоторые колебания в помещении в разных точках прослушивания, обеспечивая гораздо более равномерное качество звучания низких частот в зоне прослушивания. Расположить всего один сабвуфер так, чтобы не образовывалось

больших провалов, которые не исправляются частотной коррекцией, зачастую не представляется возможным. В то время как использование двух или более правильно установленных сабвуферов почти всегда решает эту проблему.

Поскольку структура противоположных стен почти никогда не бывает идеально одинаковой, распространенные формулы, такие как расположение сабвуферов на точках  $\frac{1}{4}$ , редко работают на практике. Оптимальным решением будет выполнить измерения с высоким разрешением в основной зоне прослушивания, экспериментируя с расстановкой колонок.

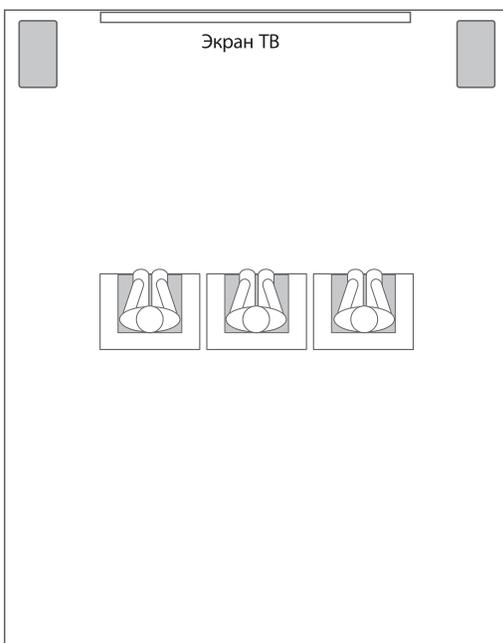
Расположение сабвуфера в точке прослушивания и выполнение измерений с потенциальных позиций установки в помещении — с учетом акустической взаимности — может помочь ускорить поиски наилучшего положения. Выполненные таким образом измерения из оптимальных точек будут показывать меньше всего пиков и провалов как по количеству, так и по величине.

### РАСПОЛОЖЕНИЕ ОДНОГО САБВУФЕРА

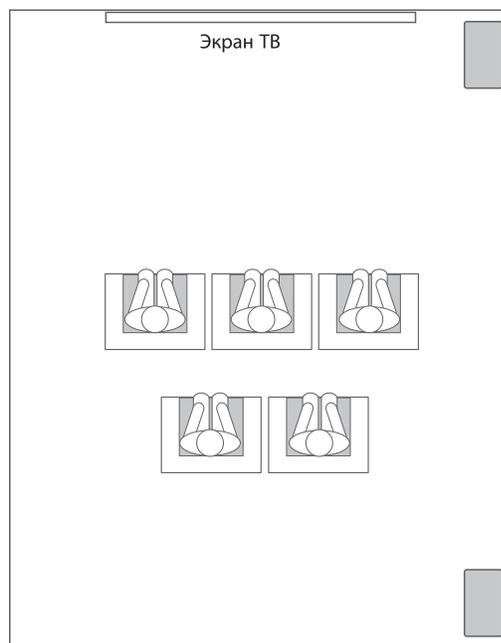


### РАСПОЛОЖЕНИЕ ДВУХ САБВУФЕРОВ

Расположение двух сабвуферов будет зависеть от расстановки кресел в вашем помещении.

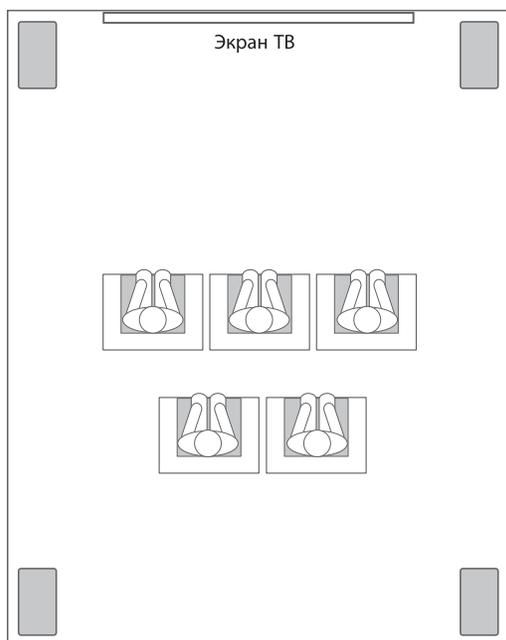


Помещение с одним рядом кресел



Помещения с несколькими рядами кресел

## РАСПОЛОЖЕНИЕ ЧЕТЫРЕХ САБВУФЕРОВ



## ПОДКЛЮЧЕНИЯ

На акустических системах и на электронных устройствах имеются соответствующие входы (+) и (-). Большинство производителей динамиков и электроники, в том числе JBL, используют красный цвет для обозначения входа (+) и черный цвет для обозначения входа (-). При подключении важно соблюдать соответствие входов: (+) на динамике к (+) на усилителе и (-) на динамике к (-) на усилителе. Неправильное подключение приводит к тихому звуку, плохому объемному звуку и слабым басам. С изобретением многоканальных систем объемного звучания подключение всех колонок в системе с соблюдением полярности не менее важно для поддержания нужной среды и направленности программного материала.

Если используются два сабвуфера SSW-2, провода обеих акустических систем должны быть одинаковой длины. Если кажется, что низкие частоты передаются плохо, это может быть вызвано фазовой проблемой, при которой звуковые волны из двух сабвуферов гасят друг друга. В подобном случае попробуйте поменять полярность на одном из сабвуферов, т. е. подключить выход (+) на усилителе к выходу (-) на акустической системе, а выход (-) на усилителе — к выходу (+) на акустической системе.

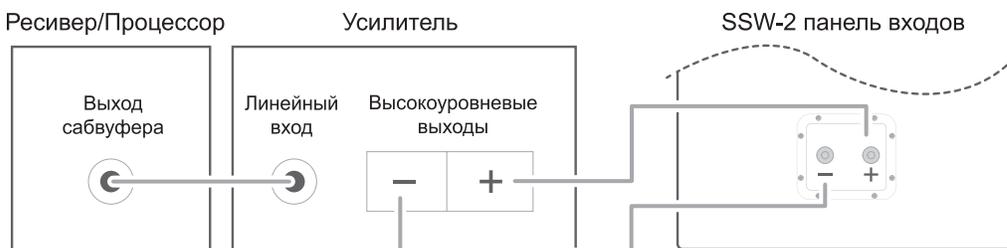
Для использования винтовых выходов динамиков на клеммной крышке, расположенной сзади на сабвуфере SSW-2, открутите цветную ручку, чтобы открыть сквозное отверстие в центральной клемме. Вставьте оголенный конец провода в это отверстие и плотно закрутите ручку. Если используются разъёмы типа «лопатка», их нужно надеть на клемму, прежде чем затягивать ручку. Отверстие в центре каждой ручки предназначено для использования с соединителями язычкового типа. Обязательно соблюдайте правильную полярность. Провод с отрицательного выхода (-) усилителя следует подсоединять к отрицательному (-) или черному выходу на панели входов, а положительный выход (+) усилителя следует подсоединять к положительному (+) или красному выходу на панели входов.

**Поскольку SSW-2 — пассивная аудиосистема, она оснащена только высокоуровневыми соединениями. Сабвуфер SSW-2 специально разработан для использования в сочетании с усилителями JBL® Synthesis SDA. Он оптимизирован для обеспечения наилучших динамических и частотных характеристик при использовании с усилителем JBL SDA-4600, специально разработанным для создания фирменного импеданса реактивной нагрузки SSW-2. Сабвуфер SSW-2 может работать с двумя каналами SDA-4600 по мостовой схеме.**

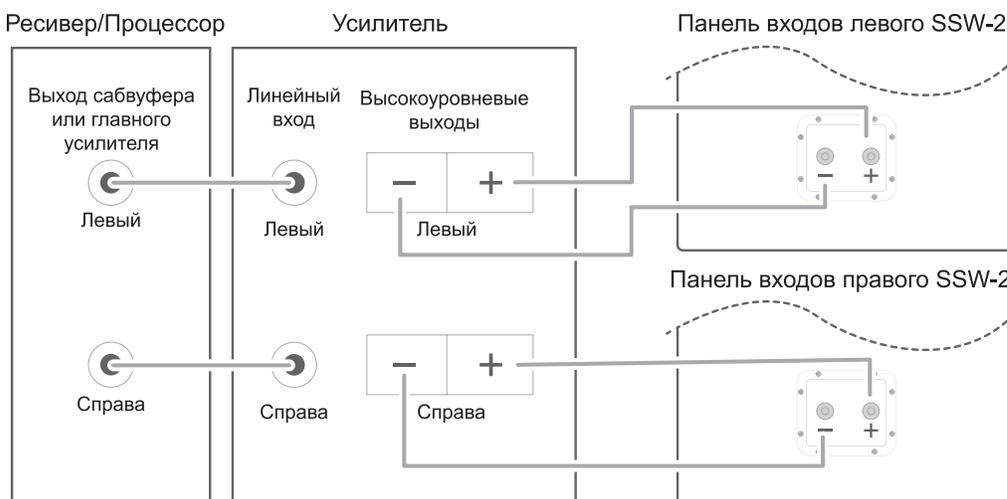
Подсоедините линейный выход сабвуфера главного ресивера или процессора к линейному входу на усилителе сабвуфера.

При использовании двух или более сабвуферов используйте правильное количество каналов усилителя (усилители могут быть одноканальными или многоканальными), подключая каждый из них к соответствующему выходу на процессоре или ресивере. Затем подсоедините положительные и отрицательные выходы каждого канала усилителя к одной системе сабвуфера SSW-2.

### ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ОДНОГО САБВУФЕРА SSW-2 В МОНОРЕЖИМЕ



### ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ДВУХ САБВУФЕРОВ SSW-2 В СТЕРЕОРЕЖИМЕ



Длина кабеля	Рекомендуемый размер
До 9 м	14 калибр (минимальная толщина)
Больше 9 м	12 калибр (минимальная толщина)

## ПОИСК И УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ

Неисправность	Решение
Из одного из динамиков не поступает звук	<ul style="list-style-type: none"><li>• Проверьте, включен ли ресивер/усилитель и воспроизводится ли запись на источнике.</li><li>• Проверьте все провода и соединения между ресивером/усилителем и динамиками. Убедитесь в том, что все провода подсоединены. Убедитесь в том, что ни один из проводов динамиков не изношен, не обрезан, не проколот и не касается других проводов.</li></ul>
Низкие частоты воспроизводятся тихо (или отсутствуют)	<ul style="list-style-type: none"><li>• Проверьте полярность (+ и –) соединений с входами динамиков. Если вы используете два сабвуфера SSW-2, попробуйте поменять полярность одного из сабвуферов, как описано на странице 6.</li><li>• Рассмотрите возможность добавления отдельного усилителя мощности для сабвуфера SSW-2.</li><li>• При использовании усилителя мощности с сабвуфером SSW-2 убедитесь в том, что выход сабвуфера на ресивере/процессоре включен. Дополнительную информацию о правильной конфигурации колонок см. в руководстве пользователя на ресивер/процессор.</li></ul>
Система воспроизводит звук на небольшой громкости, но отключается при ее повышении	<ul style="list-style-type: none"><li>• Проверьте все провода и соединения между ресивером/усилителем и динамиками. Убедитесь в том, что все провода подсоединены. Убедитесь в том, что ни один из проводов динамиков не изношен, не обрезан, не проколот и не касается других проводов.</li><li>• Если используется больше одной пары главных динамиков, проверьте требования минимального импеданса вашего ресивера/усилителя.</li></ul>
Через сабвуфер слышны частоты среднего диапазона (такие как вокал)	<ul style="list-style-type: none"><li>• При использовании обычного режима отрегулируйте частоту кроссовера на электронной системе, выставив более низкую частоту.</li></ul>

## ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Частотная характеристика	20–400 Гц (-6 дБ)
Максимальная рекомендуемая мощность усилителя	1200 Вт (среднеквадратическое) на канал
Импеданс	номинал 8 Ом
Чувствительность	93 дБ (1 Вт на 1 м) при 60 Гц
Низкочастотный динамик	Два 300-мм конических низкочастотных динамика из черного анодированного алюминия
Габариты (В x Ш x Г)	838,2 мм x 482,6 мм x 389,16 мм
Вес одной колонки	64 кг

Please visit JBL.COM / JBLSYNTHESIS.COM for additional language support on the user manual.

Veuillez visiter JBL.COM / JBLSYNTHESIS.COM pour obtenir le mode d'emploi en d'autres langues.

Para obter o manual do usuário em outros idiomas, acesse JBL.COM / JBLSYNTHESIS.COM

Ga naar JBL.COM / JBLSYNTHESIS.COM voor de handleiding in andere talen.

Gå til JBL.COM / JBLSYNTHESIS.COM for bruksanvisning på flere språk.

Если вам требуется дополнительные версии руководства пользователя на других языках, посетите сайт JBL.COM / JBLSYNTHESIS.COM.

別の言語に対応したユーザーマニュアルを読むには、JBL SYNTHESIS.COMにアクセスしてください。

사용자 설명서에 대한 추가 언어 지원은 JBL.COM / JBLSYNTHESIS.COM에서 확인하십시오

请访问 JBL.COM / JBLSYNTHESIS.COM 以获取其他语言版本的用户手册。

Visita JBL.COM / JBLSYNTHESIS.COM para obtener el manual de usuario de soporte en idiomas adicionales.

Weitere Sprachfassungen der Bedienungsanleitung findest Du unter JBL.COM / JBLSYNTHESIS.COM.

Si prega di visitare JBL.COM / JBLSYNTHESIS.COM per i manuali di istruzioni in altre lingue.

Jos tarvitset ylimääräistä kieleen liittyvää tukea käyttöohjeesta, käy osoitteessa JBL.COM / JBLSYNTHESIS.COM.

Gå ind på JBL.COM / JBLSYNTHESIS.COM for at se betjeningsvejledningen på flere sprog.

Gå till JBL.COM / JBLSYNTHESIS.COM för mer information om språk i användarmanualen.

Торговая марка:	JBL
Назначение товара:	Пассивная акустическая система
Изготовитель:	Харман Интернешнл Индастриз Инкорпорейтед, США, 06901 Коннектикут, г.Стэмфорд, Атлантик Стрит 400, офис 1500
Страна происхождения:	Китай
Импортер в Россию:	ООО "ХАРМАН РУС СиАйЭс", Россия, 127018, г.Москва, ул. Двинцев, д.12, к 1
Гарантийный период:	1 год
Информация о сервисных центрах:	www.harman.com/ru тел. +7-800-700-0467
Срок службы:	5 лет
Срок хранения:	не ограничен
	Товар не подлежит обязательной сертификации
Дата производства:	Дата изготовления устройства определяется по двум буквенным обозначениям из второй группы символов серийного номера изделия, следующих после разделительного знака «-». Кодировка соответствует порядку букв латинского алфавита, начиная с января 2010 года: 000000-MY0000000, где «M» - месяц производства (A - январь, B - февраль, C - март и т.д.) и «Y» - год производства (A - 2010, B - 2011, C - 2012 и т.д.).

产品中有害物质的名称及含量

部件名称	目标部件	有害物质或元素					
		铅(Pb)	汞(Hg)	镉(Cd)	六价铬(Cr(VI))	多溴联苯(PBB)	多溴二苯醚(PBDE)
电路板	印刷电路板, 电路板上的电子零件 (不包括特定电子零件), 内部相关连接线	X	0	0	0	0	0
箱体	外壳, 面板, 背板等	X	0	0	0	0	0
特定电子零部件	变压器, 保险丝, 大型电解电容, 电源插座	X	0	0	0	0	0
附件	电线, 说明书, 包装等	X	0	0	0	0	0

本表格依据SJ/T 11364的规定编制

O: 表示该有害物质在该部件所有均质材料中的含量均在GB/T 26572 规定的限量要求以下。

X: 表示该有害物质至少在该部件的某一均质材料中的含量超出GB/T 26572规定的限量要求。



在中华人民共和国境内销售的电子电气产品上将印有“环保使用期”(EPU)符号。圆圈中的数字代表产品的正常环保使用年限。





HARMAN International, Incorporated  
8500 Balboa Boulevard, Northridge, CA 91329 USA

[www.jblsynthesis.com](http://www.jblsynthesis.com)

© 2019 HARMAN International Industries, Incorporated. All rights reserved.

JBL is a trademarks of HARMAN International Industries, Incorporated, registered in the United States and/or other countries.

Features, specifications and appearance are subject to change without notice.

 Part No. 950-0560-001